



Kyrkomötet

Läronämndens yttrande 2026:1y

**Användning av Svenska bibelsällskapets översättning
av Nya testamentet NT 2026**

Läronämndens yttrande över kyrkostyrelsens skrivelse 2026:5

Att läsa bibeltexter i olika översättningar är berikande och skapar ofta en fördjupad förståelse av Bibelns budskap. Därför välkomnar läronämnden att en ny översättning har gjorts.

Läronämnden ser positivt på att representanter för Svenska kyrkan, med stor sakkunskap, har varit delaktiga i utformandet av översättningsprinciper och i det fortlöpande vetenskapliga arbetet. Processen har varit förtroendeingivande och i linje med hur det statliga bibelöversättningsarbetet tidigare genomfördes.

Kyrkostyrelsens förslag innebär att Bibelsällskapets översättning får användas vid läsningar ur Den svenska evangelieboken och i det som Kyrkohandbok för Svenska kyrkan rubricerar som bibelläsningar. I övrigt gäller det som Kyrkohandbok för Svenska kyrkan stadgar beträffande liturgiskt bibelbruk.

Kyrkostyrelsens förslag föranleder därmed ingen erinran från läromässig synpunkt.

Uppsala den 27 augusti 2026

På läronämndens vägnar

Martin Modéus, ordförande

Karin Tillberg, sekreterare

Närvarande: Ärkebiskop Martin Modéus, ordförande, biskop Karin Johannesson, biskop Marika Markovits, biskop Ulrica Fritzson, biskop Johan Dalman, biskop Mikael Mogren, biskop Fredrik Modéus, biskop Johan Tyrberg, biskop Susanne Rappmann, biskop Sören Dalevi, biskop Teresia Boström, biskop Åsa Nyström, biskop Erik Eckerdal, biskop Andreas Holmberg, Teresa Callewaert, Ninna Edgardh, Johanna Gustafsson Lundberg, Helena Inghammar, Håkan Möller, Jesper Svartvik, Mikael Winnige och Johannes Zeiler.